



Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach
Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: obervellach@ktn.gde.at
h o m e p a g e : www.obervellach.gv.at

Amtliche Mitteilung
29/2020

– An einen Haushalt – zugestellt durch post.at

29. Dezember 2020

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

Amtliche Mitteilungen

Information – COVID 19 (Coronavirus)

- **Volksschule, Mittelschule, Kindergarten, Kleinkindbetreuung:**
Die Bildungs- und Betreuungseinrichtungen sind geöffnet und stehen bei entsprechendem Bedarf für die Betreuung zur Verfügung.
- **Altstoffsammelzentrum (ASZ), Erlebnisbad Obervellach:**
Das Altstoffsammelzentrum bleibt geöffnet – bitte nur in dringenden Fällen Abfälle im ASZ abgeben. Das Erlebnisbad Obervellach (Sauna, Hallenbad) ist vorübergehend geschlossen.
- **Gemeindeverwaltung:**
Die Mitarbeiter der Marktgemeinde sind weiterhin zu den gewohnten Öffnungszeiten für die Anliegen der Bevölkerung da. Jedoch muss der direkte Parteienverkehr auf ein Minimum reduziert werden und das Gemeindeamt nur bei dringenden Angelegenheiten persönlich aufgesucht werden. Eine vorherige Terminvereinbarung, telefonisch (04782/2211-0) oder per E-Mail (obervellach@ktn.gde.at), ist erforderlich.



Phase 1: Lockdown – 26.12.2020 bis 17.1.2021

Ausgangsbeschränkung von 0 bis 24 Uhr:

Wichtige Ausnahmen:

- Abwendung einer unmittelbaren Gefahr für Leib, Leben und Eigentum
- Betreuung und Hilfeleistung für unterstützungsbedürftige Personen sowie Erfüllung familiärer Verpflichtungen
- Deckung der notwendigen Grundbedürfnisse des täglichen Lebens
- Berufliche Zwecke und Ausbildungszwecke
- Physische und psychische Erholung (z. B. Individualsport, Spaziergänge)
- Unaufschiebbar behördliche und gerichtliche Termine

Handel und Dienstleistungen:

- Weiterhin zwischen 6 und 19 Uhr geöffnet bleiben Lebensmittelgeschäfte, Apotheken, Drogeriemärkte, Post, etc..
- Click & Collect ist in allen Geschäften möglich, Abholung zwischen 6 und 19 Uhr.
- Betriebe, die körpernahe Dienstleistungen anbieten, sind geschlossen.
- Kundenbereiche von nicht körpernahen Dienstleistungsbetrieben dürfen weiterhin aufgesucht werden (z. B. Banken, KFZ- und Fahrrad-Werkstätten, Versicherungen, Putzereien, Schneidereien etc.).

Sport:

- Outdoor-Sportstätten dürfen betreten werden (z. B. Eislaufplatz, Loipen), Abstand von mindestens 1 Meter, 10 m²-Regel.
- Seilbahnen sind geöffnet, Mindestvorgaben durch Bund: Abstand von mindestens 1 Meter z. B. beim Anstellen, FFP2-Masken ab 14 Jahren (ab 6 Jahren MNS) und 50%ige Auslastung in Gondeln und auf abdeckbaren Sesseln, MNS-Pflicht in Freiluftbereichen von Seil- und Zahnradbahnen; regional weitere Maßnahmen möglich.

Gastronomie und Beherbergung:

- Gastrobetriebe dürfen Speisen zur Abholung von 6 bis 19 Uhr anbieten. Lieferservice ist 24/7 möglich.
- Die Konsumation vor Ort ist nicht erlaubt (Ausnahme: Betriebskantinen).
- Beherbergungsbetriebe dürfen nur in Ausnahmefällen, insbesondere aus beruflichen Zwecken, genutzt werden.

Schulen und Universitäten bleiben im Fernunterricht.

Kultur: Museen, Bibliotheken, Büchereien und Archive werden geschlossen.

Freizeit: Tierparks, Zoos und botanische Gärten bleiben geschlossen.

Stellenausschreibung –

Bauhof - Marktgemeinde Obervellach
Im Bauhof der Marktgemeinde Obervellach gelangt voraussichtlich zum 1. April 2021 eine Planstelle in handwerklicher Verwendung zur Besetzung. Die Ausschreibung dazu finden Sie in der Anlage. Interessenten werden eingeladen, sich bis 29. Jänner 2021 zu bewerben.



Schiliftbenützung Flattach - Winter 2020/2021

Die Marktgemeinde Obervellach lädt alle Obervellacher Kinder (bis 18 Jahre) zur kostenlosen Benützung des Schiliftes in der Gemeinde Flattach (Schilift Außerfragant) ein. Öffnungszeiten bis vorerst 18. Jänner 2021:
in den Ferien: samstags und sonntags 10:00 – 16:30 Uhr
außerhalb der Ferien: montags bis freitags 13:00 – 16:30 Uhr
Nachtschilaufer: mittwochs und freitags. (Bis 18. Jänner 2021 gibt es keinen Nachtschilaufer.)

Skibus & Skigebiete nicht in Betrieb
Die Skigebiete Ankogel und Mölltaler Gletscher wurden leider wieder geschlossen - daher wurde auch der Skibus eingestellt. Bitte um Kenntnisnahme!

Langlaufloipen

Es wird höflich ersucht, auf den Langlaufloipen nicht spazieren zu gehen. Bitte um Einhaltung und Verständnis!

Schneeräumung

Schnee von privaten Liegenschaften (inkl. Zufahren, Parkplätze) und Gehsteigen darf nicht auf Straßen geräumt werden, um den öffentlichen Verkehr nicht zusätzlich zu beeinträchtigen. Um Beachtung wird ersucht.

Sprechtag

SVS (SV d. gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern):
Mittwoch, **13. & 27. Jänner 2021** von 13.30 – 15.30 Uhr im Gemeindeamt Obervellach.

Altstoffsammelzentrum

Das Altstoffsammelzentrum in Räuflach ist am Samstag, **2. Jänner 2021** von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.



Müllabfuhr 2021

Beiliegend zu diesem Rundschreiben finden Sie die Abfallentsorgungstermine für das Jahr 2021. Sie können die Termine über die „Müll App“ auch auf Ihr

Smartphone laden! Einfach im AppStore oder bei Google Play nach „Müll App“ suchen und kostenlos installieren!

Die Öffnungszeiten der Kompostieranlage Gratschach für das Jahr 2021 werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben, da es eine kleine Änderung geben wird.

Gelbe Säcke für die Entsorgung von häuslichem Plastikverpackungsmüll sind im Gemeindeamt abzuholen. **ACHTUNG:** Der gelbe Sack dient ausschließlich der Plastikmüllentsorgung von privaten Haushalten!

Gewerbebetriebe müssen die Entsorgung über ein Unternehmen ihrer Wahl selbst organisieren. Bei missbräuchlicher Verwendung des Gelben Sackes muss die Gemeinde die dadurch entstehenden Kosten in Rechnung stellen!

Altkleidersäcke können für die Entsorgung von Textilien und Schuhen kostenlos im Gemeindeamt abgeholt werden und während der Öffnungszeiten im Altstoffsammelzentrum abgegeben werden.

Aktuelle Müllabfuhrtermine

Restmüll: DONNERSTAG, **7. Jan. 2021**, FREITAG, **8. Jan. 2021**

Altpapier: Tour 1: **SAMSTAG, 2. Jan. 2021**, Tour 2: **FREITAG, 15. Jan. 2021**

Gelber Sack: **MONTAG, 11. Jänner 2021**

Christbaumentsorgung 2021



Am Donnerstag, **7. Januar 2021** können Christbäume in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr in der Kompostieranlage Gratschach abgegeben werden.

Wichtig: der Umwelt zuliebe und damit auch die Mülltrennung richtig funktioniert, muss der Baum vollkommen von Lametta, Kerzen, Kerzenhaltern, Christbaumschmuck etc. befreit sein. Christbäume, an denen sich noch Schmuckreste befinden, können nicht angenommen werden, da diese nicht kompostiert werden können.

Veranstaltungen in Obervellach 2021

Für die Erstellung eines Veranstaltungskalenders 2021 werden alle Veranstalter, wie Vereine, Firmen, Organisationen und Einzelpersonen, die im Jahr 2021 Veranstaltungen jeglicher Art planen, ersucht, diese im Tourismusbüro bei Frau Zraunig (☎ 04824/2700-30 oder E-Mail: info@obervellach.at) zu melden. Herzlichen Dank!

Arbeitnehmerveranlagung

Die Finanzamt-Formulare für Arbeitnehmerveranlagung 2020 sind im Gemeindeamt erhältlich.

Was ist los in Obervellach

Neuigkeiten vom Tauernfenster

Wir freuen uns, dass wir in diesem besonderen Jahr die Nachhaltigkeit und den Slow food Gedanken weiter entwickeln konnten. Es liegt an uns allen, diesen lebenswerten Raum hier im Mölltal noch lebenswerter zu machen. Neu in unserem Kühlregal finden Sie Butter vom Gondlhof. Sucht ihr noch nach Glücksbringer? Bei uns werdet ihr fündig: Es gibt Keramik, wie Schweinderl, Kleeblatt, Glückspilze... oder Neujahrstee von Sonnenrot, sowie Zotterschokolade.... Happy New Year 2021! Wir möchten uns bei unseren Kunden

herzlich für den Einkauf in unserem Laden bedanken und wünschen euch allen ein gesegnetes und gesundes Jahr 2021. Ihr alle unterstützt das Tauernfenster, unsere Bauern und somit unsere Umwelt. **Öffnungszeiten:** Dienstag bis Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag und Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr. ☎ 04782/32130 oder ☎ 0650/9779849. *Pacher Lisi*

Mitteilungen – kurz und bündig

Postpartner Skribo Huber

Während des Lockdowns hat der Postpartner in Obervellach (Skribo Huber) von Montag bis Freitag von 15.00 - 17.00 Uhr geöffnet. *Skribo Huber*

Kindergarten Obervellach

Der Kindergarten der Marktgemeinde Obervellach wünscht der Obervellacher Bevölkerung alles Gute für das Jahr 2021! „Himmlische Grüße“ der Kindergartenkinder finden Sie im Anhang!

Schwarze, junge Katze zugelaufen...

... in der Nähe der Schrothkur. Meldungen bitte unter ☎ 0676/4447402.

Evangelischer Frauenkreis Obervellach

Im Namen des Evangelischen Frauenkreises bedanke ich mich sehr herzlich bei allen, die bei unserem Basar-Tisch im Tauernfenster eingekauft und gespendet haben. Wir wünschen ein gutes und gesundes neues Jahr! *Waltraut Kleinwächter*

Fotos vom Bahnhof Kaponig

Herr Peter Schromm hat es sich zur Aufgabe gemacht, den Bahnhof Obervellach/Kaponig exakt im Modell (Betriebszustand 60er/70er-Jahre) nachzubilden. Natürlich hat sich seit damals einiges verändert. Um dieses Projekt möglichst naturgetreu zu realisieren, wird nun um Ihre Mithilfe gebeten. Vielleicht besitzt jemand Fotos, die zu jener Zeit (gerne auch früher oder später) am Bahnhofsgelände entstanden sind. Es wäre ideal, wenn Teile der Seilbahnstation, der Bahnanlagen sowie der anderen Gebäude erkennbar sind. Wenn

jemand solche Schätze besitzt, bitte um telefonische Kontaktaufnahme mit Herrn Peter Schromm unter ☎ 0664/5313400 oder Herrn Thomas Rogl unter ☎ 0664/2135979

Suche Nachmieter/in...

... für meine Kärntnerland -Wohnung in Obervellach 236. Ca. 72 m² groß, die Wohnung besteht aus zwei Schlafzimmern, einem Wohn- und Essbereich, einer Küche (zu übernehmen), Balkon, Bad und WC getrennt, einem Kellerabteil und Carport-Parkplatz. ☎ 0676/5705411.

Vermiete...

... eine neu renovierte 2-Zimmer-Wohnung in Obervellach 54. Wohnfläche 68 m². Mietpreis: € 407,-, zzgl. BK- und HK-Akkontierung € 155,- Gesamtmietzins € 562,-. Anfragen unter Immobilien Maria Thurner, ☎ 0676/3538516, Email: maria@thurner-immobilien.at.

... freundliche 74 m²-Mansardenwohnung mit Wohnküche u. Balkon. ☎ 0676/9334055 oder ☎ 0664/99799557.

Kärntnerland-Wohnungen...

... in Obervellach zu mieten. Die Auflistung finden Sie auf der Homepage www.obervellach.gv.at. Bei Interesse wenden Sie sich an das Gemeindeamt Obervellach unter ☎ 04782/2211-11.

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am Freitag, **8. Jänner 2021** um **10.00 Uhr**. Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: carolin.franyi@ktn.gde.at oder telefonisch unter ☎ 04782/2211-16.



Gemeinsam mit den MitarbeiterInnen und den Gemeinderatsmitgliedern wünsche ich allen ObervellacherInnen ein erfolgreiches, glückliches und vor allem GESUNDES Jahr 2021 !

Mit besten Grüßen

Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

Geburtstagsjubilare

Im Namen der Marktgemeinde Obervellach wurden den Jubilarinnen und Jubilaren kleine Präsentе verbunden mit den besten Glückwünschen überbracht.



Frau Erna Gasser (80)
Obervellach-West 3/1



Frau Reinhilde Wendl (80)
Untervocken 14



Frau Elisabeth Klammer (90)
Stallhofen 22



Frau Albine Grader (99)
Söbriach 20



Frau Dorothea Zraunig (80)
Pfaffenberg 15



Frau Elsa Polster (80)
Dürnvellach 64

Herr Hubert Bugelnig (75)
Semslach 41/1

Herr Josef Podesser (80)
Stallhofen 50

Herr Adolf Canzi (80)
Räuflach 2

Herr Martin Granig (80)
Semslach 37



**Wir wünschen alles
Gute sowie viel
Gesundheit für's neue
Lebensjahr!**



Obervellacher Storchepost



28.09.2020

JELENA Fercher

Eltern:

Frau Nicole &
Herr Harald Fercher



23.10.2020

VITUS Steiner

Eltern:

Frau Birgit &
Herr Roland Steiner

Vermählung



*Wir gratulieren recht herzlich zur Vermählung
und wünschen alles Gute für die gemeinsame Zukunft !*



24. Oktober 2020

Frau Mathea-Anna (zuvor Moser) &
Herr Andreas Mortsch



22. Dezember 2020

Frau Jasmin (zuvor Striednig) &
Herr Gerald Moser

Sterbefälle

Herr Heinrich **GRECHENIG** (geb. 1928)

Herr Peter **GRANIG** (geb. 1939)

Frau Maria **VIERBAUCH** (geb. 1933)

Frau Berta **GANTSCHACHER** (geb. 1928)

Frau Veronika **SCHACHNER** (geb. 1935)

Herr Herbert **ANGERMANN** (geb. 1952)

Dürnvellach 67

zuletzt Pflegeheim

Räuflach 7/2

Untergratschach 28

Semslach 21a

Obervellach 5



Wir entbieten den Angehörigen unsere aufrichtige Anteilnahme.



Marktgemeinde Obervellach
- Gemeindeamt -
A-9821 Obervellach 21 - Bezirk Spittal an der Drau

Stellenausschreibung - Bauhof Obervellach

Im Bauhof der Marktgemeinde Obervellach gelangt voraussichtlich zum 1. April 2021 eine Planstelle in handwerklicher Verwendung zur Besetzung.

Anforderungen:

BewerberInnen um diese Planstelle haben jedenfalls nachzuweisen:

- einen der Verwendung entsprechendem Lehrabschluss
- Führerschein der Klassen B und C
- die österreichische Staatsbürgerschaft oder die Staatsangehörigkeit eines Staates, dessen Angehörige Österreich aufgrund von Verträgen im Rahmen der Europäischen Union dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie Inländern

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen beizufügen: Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, Lebenslauf mit Lichtbild, Zeugnisse und Nachweise über den bisherigen Schul-, Bildungs- und Arbeitsweg, allfällige Dienst- und Kurszeugnisse und der Nachweis über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst bei männlichen Bewerbern.

Erwünscht: Führerschein der Klasse E, vielseitige handwerkliche Verwendbarkeit, Bereitschaft zur beruflichen Weiterbildung (insbesondere für die Betreuung des Altstoffsammelzentrums), selbständiges Arbeiten, Teamfähigkeit, wirtschaftliches Denken, Flexibilität, Dienstverrichtung auch außerhalb der normalen Arbeitszeit (Überstunden, Nachtdienst, Wochenenddienst), Mitgliedschaft bei bzw. Beitritt zur Freiwilligen Feuerwehr Obervellach, EDV-Grundkenntnisse.

Wesentliche Tätigkeitsbereiche: Instandhaltung von Straßen und Brücken, Bedienen von Fahrzeugen und Maschinen, Betreuung sowie Instandhaltung von gemeindeeigenen Gebäuden und Anlagen, Betreuung des Altstoffsammelzentrums, Winterdienst ...

Entlohnung: Die Einstufung erfolgt nach dem Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetz, Modellstelle TH-HFK2 – Handwerkliche Fachkraft, Stellenwert 30. Das Einstiegsgehalt beträgt ca. € 2.131,58 brutto und erhöht sich durch die Anrechnung von einschlägiger Berufserfahrung.

Dienstverhältnis: Vorerst befristet auf die Dauer eines Jahres. Bei entsprechender Eignung ist die Übernahme in ein unbefristetes Dienstverhältnis vorgesehen.

Gemäß § 6 Abs. 2 des Landesgleichbehandlungsgesetzes, LGBl. Nr. 56/1994, i. d. g. F., hat die Ausschreibung den Hinweis zu enthalten, dass Bewerbungen von Frauen erwünscht sind, weil der Anteil der Frauen im Wirkungsbereich der Dienstbehörde für die ausgeschriebene Verwendung (Einstufung) unter 50 Prozent liegt.

Die Auswahl der BewerberInnen erfolgt nach Durchführung eines Auswahlverfahrens. BewerberInnen, welche die in der Ausschreibung angeführten Voraussetzungen bis zum Ende der Bewerbungsfrist nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Auswahlverfahren nicht einbezogen.

Bewerbungen können nur berücksichtigt werden, wenn diese mit einem Bewerbungsbogen bis spätestens Freitag, 29. Jänner 2021 bei der Marktgemeinde Obervellach, Amtsleitung, 9821 Obervellach 21, eingelangt sind. Bewerbungen per E-Mail (obervellach@ktn.gde.at) sind durchaus erwünscht. Der Bewerbungsbogen kann bei der Marktgemeinde Obervellach, 9821 Obervellach 21, Tel. 04782/2211-0, E-Mail: obervellach@ktn.gde.at, angefordert bzw. im Internet unter <http://www.obervellach.gv.at> abgerufen werden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Amtsleiter Pleschberger gerne unter der Tel.Nr.: 04782/2211-13 oder per E-Mail (rudolf.pleschberger@ktn.gde.at) zur Verfügung.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass ein Ersatz allfälliger Reisekosten oder Aufwendungen im Hinblick auf die Teilnahme am Auswahlverfahren nicht möglich ist.

Obervellach, am 21. Dezember 2020

Die Bürgermeisterin:
Anita Gössnitzer



*Himmlische Grüße und
alles Gute für 2021!*



*Nicht alle Engel
können fliegen...
einige treffen wir im
Kindergarten
Obervellach*



Restmüllentsorgung - Mülltonnen  = 4-wöchentliche Abfahren

mittwochs von Gratschach bis Obervellach / donnerstags von Söbriach bis Obervellach

Do, 07.01. bzw. Fr, 08.01.
Mi, 20.01. bzw. Do, 21.01.
Mi, 03.02. bzw. Do, 04.02.
Mi, 17.02. bzw. Do, 18.02.
Mi, 03.03. bzw. Do, 04.03.
Mi, 17.03. bzw. Do, 18.03.
Mi, 31.03. bzw. Do, 01.04.
Mi, 14.04. bzw. Do, 15.04.
Mi, 28.04. bzw. Do, 29.04.
12.5. ganzes Gemeindegebiet
Mi, 26.05. bzw. Do, 27.05.
Mi, 09.06. bzw. Do, 10.06.
Mi, 23.06. bzw. Do, 24.06.

Mi, 07.07. bzw. Do, 08.07.
Mi, 21.07. bzw. Do, 22.07.
Mi, 04.08. bzw. Do, 05.08.
Mi, 18.08. bzw. Do, 19.08.
Mi, 01.09. bzw. Do, 02.09.
Mi, 15.09. bzw. Do, 16.09.
Mi, 29.09. bzw. Do, 30.09.
Mi, 13.10. bzw. Do, 14.10.
Mi, 27.10. bzw. Do, 28.10.
Mi, 10.11. bzw. Do, 11.11.
Mi, 24.11. bzw. Do, 25.11.
9.12. ganzes Gemeindegebiet
Mi, 22.12. bzw. Do, 23.12.



Gelber Sack - jeweils montags

22.02.	28.06.	Mi, 03.11.
Do, 08.04.	09.08.	13.12.
17.05.	20.09.	24.01.2022

Altpapierentsorgung

Tour 1	
Freitag	29.01.
Freitag	26.02.
Freitag	26.03.
Freitag	23.04.
Freitag	21.05.
Freitag	18.06.
Freitag	16.07.
Freitag	13.08.
Freitag	10.09.
Freitag	08.10.
Freitag	05.11.
Freitag	03.12.
Freitag	31.12.

Tour 2	
Freitag	15.01.
Freitag	12.02.
Freitag	12.03.
Samstag	10.04.
Freitag	07.05.
Samstag	05.06.
Freitag	02.07.
Freitag	30.07.
Freitag	27.08.
Freitag	24.09.
Freitag	22.10.
Freitag	19.11.
Freitag	17.12.

Tour 1: Untergratschach, Obergratschach, Leutschach, Stampf, Stallhofen, Obervellach-östlich des Kaponigbaches, Untervocken, Dürnvellach-östlich des Kaponigbaches, Obervellach-Schattseite mit Campingplatz

Tour 2: Dürnvellach-westlich des Kaponigbaches, Obervellach-westlich des Kaponigbaches, Obervellach-West, Räuflach, Raufen, Semslach, Söbriach, Lassach-Schattseite, Lassach-Sonnseite



Außertourliche Entleerungstermine auf Grund von Feiertagen sind fettgedruckt

BIOMÜLL

Jänner bis April sowie Oktober bis Dezember: freitags in ungerader Kalenderwoche
Mai - September: freitags, wöchentlich



Altstoffsammelzentrum: jeden Freitag von 13.00 bis 16.00 Uhr bzw. jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet (am jeweiligen Wochenende entfällt die Öffnungszeit am Freitag)

Die Mülltonnen bzw. Säcke müssen am Abholtag ab 6.00 Uhr morgens am Straßenrand bzw. am Abholplatz bereitgestellt sein!